

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

REGION DE L'EST

DEPARTEMENT DU LOM ET DJEREM

COMMUNE DE BERTOUA 1ER

COMMISSION INTERNE DE PASSATION
DES MARCHES



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

EAST REGION

LOM AND DJEREM DIVISION

BERTOUA 1ER COUNCIL

INTERNAL TENDER BOARD

Pour toute tentative de corruption ou cas de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler le
MINMAP ou envoyer un SMS aux numéros suivants : 673 205 725 / 699 370 748.

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

**N°001/AONO/C.BTA 1ER/CIPM/2020 Du 23 JUIN 2020 en
procédure d'Urgence POUR LA RÉHABILITATION DU COMPLEXE
SPORTIF DE TIGAZA DANS LA COMMUNE DE BERTOUA 1ER,
DÉPARTEMENT DU LOM ET DJEREM, REGION DE L'EST (LOT UNIQUE)**

BUDGET D'INVESTISSEMENT PUBLICS - MINSEP 2020

DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Juin 2020

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

REGION DE L'EST

DEPARTEMENT DU LOM ET DJEREM

COMMUNE DE BERTOUA 1ER

COMMISSION INTERNE DE PASSATION
DES MARCHES



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

EAST REGION

LOM AND DJEREM DIVISION

BERTOUA 1ER COUNCIL

INTERNAL TENDER BOARD

Pour toute tentative de corruption ou cas de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler le MINMAP
ou envoyer un SMS aux numéros suivants : 673 205 725 / 699 370 748.

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N°001_/AONO/C.BTA 1ER/CIPM/2020 Du 23 JUIN 2020
en procédure d'Urgence POUR LA RÉHABILITATION DU COMPLEXE SPORTIF DE TIGAZA DANS LA
COMMUNE DE BERTOUA 1ER, DÉPARTEMENT DU LOM ET DJEREM, REGION DE L'EST (Lot Unique)**

Financement : BUDGET D'INVESTISSEMENT PUBLIC- MINSEP EXERCICE 2020

1- OBJET DE L'APPEL D'OFFRES

Le Maire de la Commune de Bertoua 1^{er}, Autorité Contractante, lance, un appel d'offres national ouvert pour la réhabilitation du Complexe sportif de TIGAZA dans la Commune de BERTOUA 1^{er}, Département du LOM ET DJEREM, Région de l'Est (Lot Unique)

2- CONSISTANCE DES TRAVAUX

Les prestations à exécuter sont détaillées dans le Cahier des Clauses Techniques Particulières (CCTP) joint au Dossier d'Appel d'Offres, notamment :

- ♦ *Les travaux préparatoires ;*
- ♦ *La Clôture ;*
- ♦ *La Guérite ;*
- ♦ *Les Aires de jeux ;*
- ♦ *Les VRD ;*
- ♦ *L'Eclairage*

3- PARTICIPATION

La participation à cet Appel d'Offres est ouverte aux Entreprises spécialisées dans le domaine des Travaux Publics et installées en territoire camerounais.

4- FINANCEMENT

Les travaux objet du présent Appel d'Offres sont financés par le Budget d'Investissement Public du MINSEP de l'EXERCICE 2020.

- Montant prévisionnel : **75 000 000 (Soixante-quinze millions) Francs CFA TTC ;**
- Imputation budgétaire : **16 212 05 641208 2811**

5- CONSULTATION ET ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté et retiré à la Commune de BERTOUA 1er, dès publication du présent avis, sur présentation d'une quittance attestant, le paiement de la somme non remboursable de **Soixante-quinze mille (75 000) francs CFA** à la **Recette Municipale de BERTOUA 1er**.

6- REMISE DES OFFRES

Chaque offre, rédigée en Français ou en Anglais en **Sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels**, devra parvenir sous pli fermé à la Mairie de BERTOUA 1er, sans aucune indication sur l'identité du Soumissionnaire sous peine de rejet, au plus tard le 18 juillet 2020 à **_09_ heures** précises et portera les mentions suivantes :

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N°001_/AONO/C.BTA 1ER/CIPM/2020 Du 23 Juin 2020_ en procédure d'Urgence POUR LA RÉHABILITATION DU COMPLEXE SPORTIF DE TIGAZA DANS LA COMMUNE DE BERTOUA 1ER, DÉPARTEMENT DU LOM ET DJEREM, REGION DE L'EST (LOT UNIQUE)

7- RECEVABILITE DES OFFRES

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives requises, une caution de soumission d'un montant de **1% du montant prévisionnel du projet**, délivrée par un établissement bancaire de 1^{er} ordre ou une compagnie d'assurance agréé par le Ministère des Finances.

La caution devra rester valable **quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de remise des offres.

Sous peine de rejet, les pièces administratives requises, dont la caution de soumission, devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées par l'autorité compétente des administrations concernées. Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois.

Les offres parvenues après les dates et heure limites de dépôt ne seront pas recevables.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable.

8- OUVERTURE DES OFFRES

L'ouverture des offres se fera en un temps à la salle de conférences de la Mairie de BERTOUA 1^{er} le 18 juillet 2020 à 10 **heures** précises par la Commission Interne de Passation des Marchés de la Commune de BERTOUA 1^{er}, en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés et ayant une parfaite connaissance de la soumission dont ils ont la charge.

9- CRITERES D'EVALUATION DES OFFRES

9-1-Critères éliminatoires

A. Critères éliminatoires :

a. Offre Administrative

- 1) Absence de la caution de soumission ;
- 2) Pièce falsifiée ;
- 3) Non-conformité ou absence de l'une des pièces du dossier administratif après le délai de 48 heures réglementaire, excepté la caution de soumission ;

b. Offre technique

- 1) Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
- 2) Absence de plus de deux (02) critères de qualification de l'offre technique ;
- 3) N'avoir pas réuni au moins 70% de critères de qualification.
- 4) Absence d'un Atelier complet sur la liste du matériel.

c. Offre Financière

- 1) Omission du prix d'une tâche quantifiée dans le bordereau des prix unitaires ou dans le devis estimatif ;
- 2) Absence ou non-conformité au modèle du DAO d'un des éléments constitutifs de l'Offre financière défini à l'Article 14.3 du RPAO ;

N.B : Les copies certifiées des pièces antérieurement légalisées seront systématiquement rejetées.

B. Critères de qualification des offres techniques :

Les critères, explicités dans le règlement particulier du DAO et relatifs à la qualification des candidats porteront sur :

- a) Déclaration sur l'Honneur de visite du site signée par le soumissionnaire ;
- b) Personnel d'encadrement ;
- c) Moyens matériels ;
- d) Références;

- e) Chiffre d'affaires justifié d'au moins 80 % du montant prévisionnel du projet sur les trois (03) dernières années ;
- f) Attestation de solvabilité financière d'au moins 80 % du montant prévisionnel du projet devant être délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère des Finances.
- g) Méthodologie d'exécution et planning d'exécution des travaux ;
- h) Compréhension du projet (Sous-Détail des Prix Unitaires)

Seules les offres financières des soumissionnaires dont l'offre technique aura obtenu un pourcentage supérieur ou égal à 70%, (soit au moins 46 « oui » sur 65) seront examinées.

9- DUREE DE VALIDITE DES OFFRES

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant **quatre-vingt-dix (90) jours** à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

10- CAUTION DE SOUMISSION

Toutes les offres devront être accompagnées d'une caution de soumission d'un montant de 1% du montant prévisionnel du projet, délivrée par un établissement bancaire de 1^{er} ordre ou une compagnie d'assurance agréé par le Ministre des Finances, soit **750 000 (Sept cent cinquante mille) Francs CFA.**

11- DELAI D'EXECUTION

Le délai prévisionnel d'exécution des travaux est de **Six (06) mois**, délai incluant toutes les contraintes éventuelles liées à l'enclavement, à la particularité du site, aux conditions climatiques et aux moyens d'accès sur place. Le délai court à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les travaux.

Il revient au co-contractant de proposer dans son offre un calendrier d'exécution entrant dans le délai sus-indiqué.

12- ATTRIBUTION DU MARCHÉ

Le Marché à élaborer sera attribuée au soumissionnaire dont l'offre:

- 1- administrative sera jugée conforme ;
- 2- technique sera jugée conforme et aura reçu un pourcentage de critères supérieur ou égal à 70% ;
- 3- financière après corrections conformément aux dispositions du RPAO des sous-détails des prix unitaires, du bordereau des prix unitaires et du devis estimatif, sera jugée conforme aux dispositions du CCTP et classée la moins disante.

13- RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables auprès de la Commune de BERTOUA 1er, aux numéros de téléphones : 696 146 132.

BERTOUA, le 23 JUIN 2020

Le Maire de la Commune de BERTOUA 1er.

Autorité Contractante



The image shows a circular official stamp of the Commune de Bertoua 1er, République du Cameroun. The stamp contains the text: 'REPUBLIQUE DU CAMEROUN', 'REGION DELTA', 'COMMUNE DE BERTOUA 1er', 'LE MAIRE', and 'DEPT. DE LA SANTE ET DU DEVELOPPEMENT'. A blue ink signature is written over the stamp.

Romell d'Anack Dionne Enyemell

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

REGION DE L'EST

DEPARTEMENT DU LOM ET DJEREM

COMMUNE DE BERTOUA 1ER

COMMISSION INTERNE DE PASSATION
DES MARCHES



REPUBLIC OF CAMEROON

Peace – Work – Fatherland

EAST REGION

LOM AND DJEREM DIVISION

BERTOUA 1ER COUNCIL

INTERNAL TENDER BOARD

For any attempt of corruption or bad practices, call MINMAP or send a SMS on the following numbers :

673 205 725/699 370 748

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER N° 001/ONIT/C.BTA 1ER/UNDTB/2020
OF 23 june 2020 in Emergency proceedings FOR THE REHABILITATION OF THE TIGAZA
SPORTS COMPLEX IN THE BERTOUA 1ER COUNCIL, LOM AND DJEREM DIVISION, EAST
REGION (Single lot)

1. Subject of the invitation to tender

Within the framework of the execution of the 2020 Budget, the LOM AND DJEREM Divisional Officer, Contracting Authority, hereby launches, a national invitation to tender for the Rehabilitation of the TIGAZA sports complex in the BERTOUA 1er Council , Lom and Djerem Division, East Region (Single lot).

2. Participation

Participation in this invitation to tender is open to companies specialised in public works located in Cameroon.

3. Financing

Supplies, which form the subject of this invitation to tender, shall be financed by the MINSPE Public Investment Budget, 2020 Exercise.

- Predicted amount : **75 000 000 (Seventy five millions) CFA Francs ATI ;**
- Budget Head : **16 212 05 641208 2811.**

5. Consultation and acquisition of tender file

The file may be consulted and obtained from the BERTOUA 1ER Council as soon as this notice is published, against payment of a non-refundable sum of **Seventy five thousand (75 000) CFA francs, payable at the BERTOUA 1er municipal revenue service.**

6. Submission of offers

Each offer drafted in English or French in 7 copies including the original and 6 copies marked as such, should reach the BERTOUA 1ER town Hall not later than xxx at xxx am and should carry the inscription:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER N°001 /ONIT/C.BTA 1ER/UNDTB/2020
OF 23 june 2020 in Emergency proceedings FOR THE REHABILITATION OF THE TIGAZA

**SPORTS COMPLEX IN THE BERTOUA 1ER COUNCIL, LOM AND DJEREM DIVISION, EAST
REGION (Single lot)**

"To be opened only during the bid-opening session"

7- Admissibility of offers

Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first rate-bank approved by the Ministry in charge of finance of an amount of **one per cent of the predicted amount of the project**, valid for ninety (90) days from the day of opening of bids.

Under pain of being rejected, only originals or true copies certified by the issuing service or administrative authorities (senior Divisional Officers, Divisional officers...) of the administrative documents required, including the bid bond, must imperatively be produced in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender. They must obligatory not be older than three months or must not be produced after the signing of the tender file.

Any offer not in conformity with the prescriptions of this notice and tender file shall be declared inadmissible. Especially, the absence of a bid bond issued by a first-rate bank approved by the Ministry in charge of Finance or the non-respect of the models of the tender file documents shall lead to a pure and simple rejection of the offer without any appeal being entertained.

8. Opening of bids

The bids shall be opened in one (01) phase.

The opening of the administrative documents, the technical and financial offers shall take place on the 18 July 2020 at 10 am local time by the BERTOUA 1er Internal Tender Board .

Only bidders may attend or be duly represented by a person of their choice.

9. Evaluation criteria

A- Main eliminatory criteria

1- Administrative offer

- 1) Absence of the bid bond;
- 2) Counterfeit document;
- 3) Non conformity or absence of a document after the 48 hours regular extension, except the bid bond.

2- Technical offer

- 1) False declaration or counterfeit document;
- 2) Absence of more than two (02) qualification criteria of the technical offer;
- 3) Having not gather at least 70% of "Yes" in qualification criteria;
- 4) Absence of the complete industrial unit for the realisation of the borehole.

3- Financial Order

- 1) Omission, in the unit price memo or the estimate, of the price of a quantified task;
- 2) Absence or non-conformity of a component of the financial offer defined on art. 14.3 of the Particular Regulation of the Invitation to Tender.

N.B: The certified copies of the previously legalized documents will be systematically rejected.

B- Main qualification criteria

- a) Declaration in honour for having visit the site of the work ;
- b) Supervisory staff ;
- c) Availability of material and essential equipment ;
- d) Supplier's references;

- e) Methodology and planning of work ;
- f) Comprehension of the project.

Only bidders that technical offers have received at least forty six (46) "yes" over the sixty five (65) required will have their financial offers analyzed.

10. Validity of offers

Bidders will remain committed to their offers for ninety (90) days from the date set for the delivery of offers.

11. Bid bond

The offers should be accompanied by a bid bond issued by a first rate-bank approved by the Ministry in charge of finance of an amount of 1% of the predicted amount, that is **750 000 (Seven hundred and fifty thousands) CFA Francs.**

11. Delivery deadline

The provisional delivery deadline provided for by the Contracting Authority shall be **six (06) months**, including the possible constraints related to the site situation such as accessibility and climate conditions, from the date of notification of service order to start works.

It is due to the bidder to propose in his offer a carrying out calendar that goes in the deadline indicated above.

12. Attribution of contract

The contract will be attributed to the bidder whose:

- 1- Administrative offer will be declared conform;
- 2- Technical offer will be declared conform and have gathered at least 70% of qualification criteria;
- 3- Financial offer, after all corrections in conformity with the Particular Regulation of the invitation to tender, will be declared conform in relation to the Technical clauses of the invitation to tender, and classified the fewer proposition.

13. Complementary information

Complementary technical information may be obtained during working hours from the BERTOUA 1ER Council, Tel 696 146 132.

Copies:

- DDPC/LD;
- ARMP (for publication and archiving);
- Chairperson of DTB (for information);
- Notice boards (for information);
- Tenders Service (for archiving).

BERTOUA, the 23 JUN 2020

The Mayor, Project Owner,
Contracting Authority



Bombell d'Ipack Olivier Cromwell